

La planification financière de la commune d'Opfikon

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **43 (1970)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-126856>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La planification financière de la commune d'Opfikon

Peu avant la fin de l'année, la commune d'Opfikon publiait une brochure bien présentée sur la planification financière à moyen et à long terme. Suivant ses propres explications, la planification financière constitue un moyen d'aide pour les autorités qui doivent gérer les affaires publiques en poursuivant des buts déterminés d'une manière optimale et en consommant le moins d'efforts. En ce qui concerne les citoyens, elle leur servira de moyen d'orientation, afin qu'ils puissent mieux soutenir les autorités dans l'accomplissement de leurs tâches.

Regardons d'un peu plus près cet excellent rapport qui comprend, à part les notes sur le développement des finances enregistré jusqu'ici, un vaste aperçu sur les installations publiques encore nécessaires constituant ainsi la base de la planification financière. Opfikon s'est fortement développé ces derniers vingt ans. Entre 1946 et 1968, les dépenses réelles ont augmenté presque de

sept fois! Chaque habitant qui venait s'installer dans la commune entraînait pour celle-ci une dépense d'environ 8000 fr. Pourtant les finances communales sont saines. Le fort développement n'a pas bouleversé la commune, elle a su au contraire en profiter. Aussi les autorités communales sont-elles optimistes face au développement prévisible particulièrement marqué pour les prochaines années. Leur foi en l'avenir est solidement fondée.

Les autorités d'Opfikon ont en effet raison en constatant que le bilan d'une collectivité obéit à d'autres critères que celui d'une entreprise privée. Leur rapport sur la planification financière prouve d'une manière indiscutable qu'on est en mesure aujourd'hui d'analyser impeccablement même le bilan d'une commune et que suffisamment de faits sont connus pour permettre de prendre en main le futur développement économique d'une commune. L'aménagement local en est un fondement décisif et sert en même temps de base pour le programme d'investissements en installations et constructions publiques qui, on le sait, influencent énormément le développement d'une commune.

ASPAN.

61



GUSTAVSBERG

Gustavsberg SA
5615 Fahrwangen AG
Téléphone 057 72939

**Nouveau:
La baignoire
acier 168 cm
à surfaces utiles
généreusement
dimensionnées**

Une porte dit déjà qui vous êtes!

Aussi utilisez partout les protège-portes Schlund! Renseignez-vous auprès de votre peintre en bâtiment ou de votre menuisier ou adressez-vous directement à notre service de montage.

Schlund

Schlund & Cie SA
Fabrique d'articles en plastique
Eugen Huberstr. 63, 8048 Zurich
Tél. 051 / 62 36 30

**Pour le béton léger et le
béton isolant**

HUNZIKER

Léca